



Digital Aerofryer XL  
01.182020.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / PARÇALARI AKÇAKLAMASI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ / RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA



[WEEE Logo]



## EN Instruction manual

### Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for. In worst case the food can catch fire. (i.e. do not use more than one tea spoon of oil, no meat that will release too much grease or water intended for boiling foods).
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

**⚠ Surfaces indicated with this logo are liable to get hot during use.**

- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.
- After the baking process the appliance needs to cooldown, this cooling process will activate automatically when the timer is done. Avoid to unplug the appliance from the net socket before the cooling process is finished because the remaining hot air can damage the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- By clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Farm houses.

### PARTS DESCRIPTION

1	Timer control buttons	11	Cake button
2	Temperature control buttons	12	Fish button
3	Start button	13	LCD display
4	Cancel button	14	Basket
5	Warm-up button	15	Basket release button
6	Chips button	16	Basket handle
7	Chicken button	17	Pan
8	Steak button	18	Air inlet
9	Shrimp button	19	Air outlet openings
10	Meat button	20	Mains cord

### BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Remove any stickers or labels from the appliance.
- Thoroughly clean the basket and the pan with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- Place the basket in the pan properly.
- This is an air fryer that works on hot air. Do not fill the pan with oil or frying fat.
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.

**• NOTE:** After the baking process the appliance needs to cool down, this cooling process will activate automatically when the timer is done. Please avoid to unplug the appliance from the net-socket before the cooling process is finished because the remaining hot air can damage the appliance.

### USE

- Put the mains plug in an earthed wall socket.
- Carefully pull the pan out of the air fryer.
- Slide the pan back into the air fryer.
- Never use the pan without the basket in it.
- Do not touch the pan during and some time after use, as it gets very hot. Only hold the pan by the handle.
- When the pan is cold, please use the warm-up function first, by pressing the warm-up function button. The device will warm up for 5 minutes on a temperature of 80 degrees. After this, the device is ready for use.
- There are 4 serving programs included: CHIPS, CHICKEN, STEAK, SHRIMP, MINT, CAKE and VIS. Use the corresponding function button depending on the type of food you wish to prepare.
- When you press the function button, the airfryer will start the corresponding program. When you have chosen the wrong program, you can abort by pressing the cancel button. The device will stop after 20 seconds. After this you can select another function. It is also possible to adjust the chosen program by changing the time and temperature.
- The time can be adjusted with the timer control buttons. Press the timer control buttons one time to increase or decrease the frying time by one minute. Press and hold one of the buttons to adjust the time faster. You can set the timer between 1 and 30 minutes.
- The temperature can be adjusted with the temperature control buttons. Press the temperature control buttons one time to increase or decrease the temperature by 5 degrees. Press and hold one of the buttons to adjust the temperature faster. You can set the temperature between 80 and 200 degrees.
- It is also possible to start the device without selecting a function. Set the time and temperature with the timer and temperature control buttons, then press the start button.
- You can pause any program by pressing the start button, for example if you want to shake your ingredients. The device will pause after 20 seconds. To resume the frying process, press the start button again.
- When you pull out the pan during the frying process, the device will shut off automatically within 5 seconds. When you reinsert the device, the program will resume.
- To cancel any program, press the cancel button. The device will shut off after 20 seconds.
- During the hot air frying process, the heating-up light comes on and goes out from time to time. This indicates that the heating element is switched on and off to maintain the set temperature.
- Excess oil from the ingredients is collected on the bottom of the pan.
- Some ingredients require shaking halfway through the preparation time. To shake the ingredients, pull the pan out of the appliance by the handle and shake it. Then slide the pan back into the air fryer. Do not press the basket release button during shaking.
- When you hear the timer beep 5 times, the set preparation time has elapsed. The device will shut off after 20 seconds. Pull the pan out of the appliance and place it on a heatresistant surface.
- Check if the ingredients are ready. If the ingredients are not ready yet, simply slide the pan back into the appliance and set the timer to a few minutes.
- To remove small ingredients (e.g. fries), press the basket release button and lift the basket out of the pan. Do not turn the basket upside down with the pan still attached to it, as any excess oil that has collected on the bottom of the pan will leak onto the ingredients.
- Empty the basket into a bowl or onto a plate. When a batch of ingredients is ready, the air fryer is instantly ready for preparing another batch.
- Tips:
  - Shaking smaller ingredients halfway during the preparation time optimizes the end result and can help prevent unevenly fried ingredients.
  - Add some oil to fresh potatoes for a crispy result. Fry your ingredients in the air fryer within a few minutes after you've added the oil.
  - Do not prepare extremely greasy ingredients such as sausages in the air fryer.
  - Place a baking tin or oven dish in the basket if you want to bake a cake or quiche or if you want to fry fragile ingredients or filled ingredients.
  - You can also use the air fryer to reheat ingredients. To reheat ingredients, set the temperature to 150°C for up to 10 minutes.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the pan and basket with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge. The pan and basket are not dishwasher-proof.
- If dirt is stuck to the basket or the bottom of the pan, fill the pan with hot water with some washing-up liquid. Put the basket in the pan and let the pan and the basket soak for about 10 minutes.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

### ENVIRONMENT

**█** This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is. In het ergste geval kan het voedsel vlam vatten. (Gebruik niet meer dan één theelepel olie, geen vlees dat te veel vet vrijgeeft of water dat bedoeld is om voedsel te koken.)
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat.
- Thoroughly clean the basket and the pan with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- Place the basket in the pan properly.
- Er zijn 7 friutuurprogramma's beschikbaar: FRIET, KIP, BIEFSTUK, GARNAL, VLEES, CAKE en VIS. Gebruik de bijbehorende functietoets afhankelijk van het soort voedsel dat u wenst te bereiden.
- Als u op de functietoets drukt, start de heteluchtfriteuse het bijbehorende programma. Als u het verkeerde programma heeft gekozen, kunt u het programma afbreken door op de annuleerknop te drukken. Het apparaat stopt na 20 seconden. Hierna kunt u een andere functie selecteren. Het is ook mogelijk om het gekozen programma aan te passen door de tijd en de temperatuur te wijzigen.
- De tijd kan worden gewijzigd met de timerregelknoppen. Druk eenmaal op de timerregelknoppen om de frituurlijst met één minuut te verhogen of verlagen. Houd één van de knoppen ingedrukt om de tijd sneller te wijzigen. U kunt de timer instellen tussen 1 en 30 minuten.

**• Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.**

**• De temperatuur kan worden gewijzigd met de temperatuurregelpotjes. Druk eenmaal op de temperatuurregelpotjes om de temperatuur met 5 graden te verhogen of te verlagen. Houd één van de knoppen ingedrukt om de temperatuur sneller te wijzigen. U kunt de temperatuur instellen tussen 80 en 200 graden.**

**• Het is ook mogelijk om het apparaat te starten zonder een functie te selecteren. Stel de tijd en de temperatuur in met timer en temperatuurregelpotjes. Druk vervolgens op de startknop.**

**• U kunt een programma pauzeren door op de startknop te drukken, bijvoorbeeld als u uw ingrediënten wilt schudden. Het apparaat pauzeert na 20 seconden. Druk nogmaals op de startknop om het frituren te hervatten.**

**• Als u de pan tijdens het frituren verwijdert, schakelt het apparaat automatisch binnen 5 seconden uit. Als u het apparaat terugplaast, zal het programma hervatten.**

**• Druk op de annuleerknop om een programma te annuleren. Het apparaat schakelt uit na 20 seconden.**

**• Tijdens het heteluchtfrituren gaat de opwarmindicator van tijd tot tijd aan en uit. Dit geeft aan dat het verwarmingselement wordt in- en uitgeschakeld om de ingestelde temperatuur te handhaven.**

**• Overige olie van de ingrediënten wordt verzameld op de bodem van de pan.**

**• Sommige ingrediënten moeten halverwege de bereidingstijd worden geschud. Trek de pan met de handgreep uit het apparaat en schud de pan om de ingrediënten te schudden. Schuif vervolgens de pan terug in de heteluchtfriteuse. Druk tijdens het schudden niet op de mandongrendelingspot.**

**• Als u de timer 5 keer hoort piepen, is de ingestelde bereidingstijd verstreken. Het apparaat schakelt na 20 seconden uit. Neem de pan uit het apparaat en plaats deze op een hittebestendige ondergrond.**

**• Controleer of de ingrediënten klaar zijn. Indien de ingrediënten nog niet klaar zijn, schuif de pan van terug in het apparaat en stel de timer nog een paar extra minuten in.**

**• Druk op de mandongrendelingspot en til de mand uit de pan om kleine ingrediënten (bijv. friet) te verwijderen. Draai de mand niet ondersteboven met de pan er nog aan vast. Eventuele overtollige olie die zich heeft verzameld op de bodem van de pan zal op de ingrediënten lekken.**

**• Leeg de mand in een kom of op een bord. Als een hoeveelheid ingrediënten klaar is, is de heteluchtfriteuse direct klaar voor het bereiden van een andere hoeveelheid.**

**Tips**

**• Het halverwege de bereidingstijd schudden van kleinere ingrediënten verbetert het eindresultaat en kan ongelijkmatig gefrituurde ingrediënten helpen voorkomen.**

**• Voeg watolie toe aan verse aardappelen voor een croquant resultaat. Frituur uw ingrediënten in de heteluchtfriteuse binnen een paar minuten nadat u de olie heeft toegevoegd.**

**• Bereid geen extreem vetige ingrediënten zoals worsten in de heteluchtfriteuse.**

**• Plaats een bakvorm of ovenschaal in de mand als u een cake of quiche wilt bakken of als u kwetsbare of gevulde ingrediënten wilt frituren.**

**• U kunt de heteluchtfriteuse ook gebruiken om ingrediënten op te warmen. Stel de temperatuur voor maximaal 10 minuten in op 150°C om ingrediënten op te warmen.**

**REINIGING EN ONDERHOUD**

**• Verwijder de restjes van het snoer uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afkoelen.**

**• Doe de mand en de pan grondig met heet water, wat afwasmiddel en een niet-schurende spons.**

**• Reinig de pan en de mand grondig met heet water, een beetje afwasmiddel en een niet-schurende spons. De pan en de mand zijn niet vaatwasmachinebestendig.**

**• Vul als vuil de mand of de onderzijde van de pan is aangekoeld door de pan met heet water en een beetje afwasmiddel. Plaats de mand in de pan en laat de pan en de mand ongeveer 10 minuten inwateren.**

**• Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.**

**MILIEU**

**█** Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attireert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

**• Retirez tout l'emballage.**

**• Retirez tout autocollant ou étiquette de l'appareil.**

**• Nettoyez soigneusement le panier et la cuve à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle et une éponge non abrasive.**

**• Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.**

**• Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et de niveau et évitez les surfaces non thermorésistantes.**

**• Placez le panier correctement dans la cuve.**

**• Cette friteuse à air chaud fonctionne à l'air chaud. Ne remplissez pas la cuve avec de l'huile ou de la graisse de friture.**

**• Pour éviter les perturbations du flux d'air, ne placez rien sur l'appareil et assurez-vous de préserver systématiquement un dégagement de 10 cm autour de l'appareil.**

**• NOTE : Après le processus de cuisson, l'appare**

- Si vous retirez la cuve durant le processus de friture, l'appareil s'éteint automatiquement dans les 5 secondes. Lorsque vous remettez l'appareil, le programme reprend.
- Pour annuler un programme, appuyez sur le bouton d'annulation.
- L'appareil s'éteint après 20 secondes.
- Durant le processus de friture à l'air chaud, le témoin de chauffage s'allume et s'éteint de temps à autre. C'est l'indication que l'élément chauffant s'allume et s'éteint pour entretenir la température.
- L'excès d'huile des ingrédients est recueilli au fond de la cuve.
- Certains ingrédients ont besoin d'être secoués à mi-temps de la préparation. Pour secouer les ingrédients, sortez la cuve de l'appareil par la poignée et secouez-la. Puis glissez à nouveau la cuve dans la friteuse à air chaud. N'appuyez pas sur le bouton de libération de panier durant la secousse.
- Dès que le minuteur émet 5 bips, le temps de préparation réglé s'est écoulé. L'appareil s'éteint après 20 secondes. Sortez la cuve de l'appareil et placez-la sur une surface thermorésistante.
- Vérifiez si les ingrédients sont prêts. Si les ingrédients ne sont pas encore prêts, glissez simplement à nouveau la cuve dans l'appareil et ajoutez quelques minutes au minutier.
- Pour refroidir les petits ingrédients (ex. frites), appuyez sur le bouton de libération de panier et sortez le panier de la cuve. Ne retournez pas le panier avec la cuve encore frite dessus. En effet, tout l'excès d'huile restera au fond de la cuve risque de couler sur les ingrédients.
- Retirez le panier sur un plat ou dans un bol. Dès qu'un lot d'ingrédients est prêt, la friteuse à air chaud est prête instantanément pour la préparation du lot suivant.
- Secouer les petits ingrédients à mi-temps durant la préparation optimise le résultat final et contribue à éviter la friture irrégulière des ingrédients.
- Ajoutez de l'huile aux pommes de terre frites pour un résultat croquant. Faites frire vos ingrédients dans la friteuse à air chaud en quelques minutes après avoir ajouté de l'huile.
- Évitez de préparer des ingrédients très graisseux comme les saucisses dans la friteuse à air chaud.
- Placez un moule de cuissson ou pour le four dans le panier afin de cuire un gâteau ou une quiche, voire pour frire des ingrédients fragiles ou farcis.
- Vous pouvez aussi utiliser la friteuse à air chaud pour réchauffer des ingrédients. Pour réchauffer les ingrédients, réglez la température sur 150°C pendant un maximum de 10 minutes.

**NETTOYAGE ET MAINTENANCE**

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.
- Nettoyez le panier et la cuve à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle et une éponge non abrasive. Le panier et la cuve ne vont pas au lave-vaisselle.
- Si la saleté adhère au panier ou au fond de la cuve, remplissez la cuve d'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle. Placez le panier dans la cuve et laissez le panier et la cuve tremper environ 10 minutes.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

#### ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**SUPPORT**  
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur <http://www.service.princess.info/> !

## DE Bedienungsanleitung

- SICHERHEIT**
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
  - Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
  - Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verzwickt.
  - Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
  - Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde. Im schlimmsten Fall kann sich das Essen entzünden. (Verwenden Sie nicht mehr als einen Teelöffel Öl, verwenden Sie kein Fleisch, das zu viel Fett auslässt oder Wasser, das zum Kochen von Speisen vorgesehen ist.)
  - Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
  - Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- ACHTUNG:** Hat die Oberfläche einen Riss, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

 Oberflächen, die mit diesem Logo gekennzeichnet sind, können beim Gebrauch heiß werden.

- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter Freiraum um das Gerät herum sind, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann.
- Nach dem Backvorgang muss das Gerät abkühlen; dieser Abkühlvorgang wird automatisch aktiviert, wenn der Timer abgelaufen ist. Ziehen Sie nicht den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor der Abkühlvorgang beendet ist, weil die sonst verbleibende heiße Luft das Gerät beschädigen kann.

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohninrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.

#### TEILEBESCHREIBUNG

1	Timerreglasten	11	Kuchentaste
2	Temperaturreglasten	12	Fischtaste
3	Starttaste	13	LCD-Display
4	Abbruchtaste	14	Korb
5	Aufwärmtaste	15	Korbfreigabeknopf
6	Pommes Frites-Taste	16	Korbgriff
7	Hähnchenfaste	17	Pfanne
8	Steakfaste	18	Luftfeinlass
9	Garnelentaste	19	Luftauslassöffnungen
10	Fleischtaste	20	Netzkabel

#### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Aufkleber oder Schilder vom Gerät.
- Reinigen Sie den Korb und die Wanne mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm.
- Wischen Sie das Innere und das Äußere des Geräts mit einem feuchten Lappen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, waagerechten und ebenen Fläche auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen auf, die nicht hitzebeständig sind.
- Setzen Sie den Korb richtig in die Wanne ein.
- Diese Friteuse arbeitet mit Heißluft. Füllen Sie die Wanne nicht mit Öl oder Frittierreit.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter Freiraum um das Gerät herum sind, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann.
- HINWEIS:** Nach dem Backvorgang muss das Gerät abkühlen; dieser Abkühlvorgang wird automatisch aktiviert, wenn der Timer abgelaufen ist. Bitte ziehen Sie nicht den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor der Abkühlvorgang beendet ist, weil die sonst verbleibende heiße Luft das Gerät beschädigen kann.

#### GEBRÄUCH

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Wandsteckdose.
- Ziehen Sie die Wanne vorsichtig aus der Heißluftfriteuse heraus.
- Setzen Sie die Zutaten in den Korb.
- Verwenden Sie die Wanne wieder in die Heißluftfriteuse.
- Verwenden Sie die Wanne niemals ohne den Korb darin.
- Berühren Sie die Wanne beim und kurze Zeit nach dem Gebrauch nicht, da sie sehr heiß wird. Halten Sie die Wanne nur am Handgriff fest.
- Wenn die Pfanne kalt ist, verwenden Sie bitte zuerst die Aufwärmfunktion, indem Sie die Aufwärmfunktionstaste drücken. Das Gerät wird 5 Minuten lang auf eine Temperatur von 80 Grad aufgewärmt. Danach ist das Gerät gebrauchsfertig.
- Das Gerät verfügt über 7 Frittierrezepte: POMMES FRITES, HÄHNCHEN, STEAK, GARNELEN, FLEISCH, KÜCHEN und FISCH. Verwenden Sie je nach zubereitender Speise die entsprechende Funktionstaste.
- Wenn Sie auf die Funktionstaste drücken, startet die Heißluftfriteuse das entsprechende Programm. Wenn Sie das falsche Programm gewählt haben, können Sie es durch Druck auf die Abbruchtaste abbrechen. Das Gerät stoppt nach 20 Sekunden. Danach können Sie eine andere Funktion wählen. Es ist auch möglich, das gewählte Programm einzustellen, indem Sie die Zeit und Temperatur ändern.
- Die Zeit kann mit den Timer-Steuertasten eingestellt werden. Drücken Sie ein Mal auf die Timer-Steuertasten, um die Frittierzeit um eine Minute zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie dann die Tasten, um die schneller einzustellen. Sie können den Timer zwischen 1 und 30 Minuten einstellen.
- Die Temperatur kann mit den Temperaturreglasten eingestellt werden. Drücken Sie ein Mal auf die Temperaturreglasten, um die Temperatur um 5 Grad zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie dann die Tasten, um die Temperatur schneller einzustellen. Sie können die Temperatur zwischen 80 und 200 Grad einstellen.
- Es ist auch möglich, das Gerät zu starten, ohne eine Funktion zu wählen. Stellen Sie Zeit und Temperatur mit den Timer-Steuertasten und den Temperaturreglasten ein, und drücken Sie anschließend auf die Starttaste.
- Sie können das Programm anhalten, indem Sie auf die Starttaste drücken - beispielsweise, wenn Sie den Inhalt schütten möchten. Das Gerät hält nach 20 Sekunden an. Um den Frittierzorgang wieder fortzusetzen, drücken Sie erneut auf die Starttaste.
- Wenn Sie die Pfanne während des Frittierzorgangs herausziehen, schaltet das Gerät innerhalb von 5 Sekunden automatisch ab. Wenn Sie sie wieder einsetzen, wird das Programm fortgesetzt.

- Um ein beliebiges Programm abzubrechen, drücken Sie auf die Abbruchtaste. Das Gerät schaltet nach 20 Sekunden ab.
- Während des Heißluft-Frittierzorgangs schaltet die Aufheizlampe von Zeit zu Zeit ein und aus. Hierdurch wird angezeigt, dass das Heizelement ein- und ausgeschaltet wird, um die eingestellte Temperatur aufrecht zu erhalten.
- Das überschüssige Öl aus dem Inhalt wird unten in der Wanne gesammelt.
- Bei einigen Zutaten ist es erforderlich, die Wanne bei der Hälfte der Zubereitungszeit zu schütteln. Um die Zutaten zu schütteln, ziehen Sie die Wanne am Handgriff aus dem Gerät heraus und schütteln Sie sie. Schieben Sie die Wanne dann wieder in die Heißluftfriteuse. Drücken Sie beim Schütteln nicht auf den Korbfreigabeknopf.
- Wenn der Timer 5 Minuten einen Signalton abgibt, ist die eingestellte Zubereitungszeit abgelaufen. Das Gerät schaltet nach 20 Sekunden ab. Ziehen Sie die Pfanne aus dem Gerät heraus und stellen Sie sie auf eine hitzebeständige Oberfläche.
- Prüfen Sie, ob der Inhalt fertig ist. Falls der Inhalt noch nicht fertig ist, ziehen Sie die Wanne einfach wieder in das Gerät hinein und stellen Sie den Timer einige Minuten länger ein.
- Um kleine Zutaten zu zerkleinern (z.B. Fritten), drücken Sie auf den Korbgriff und heben Sie den Korb aus der Wanne heraus. Drehen Sie den Korb nicht um, während die Wanne noch daran befestigt ist, da hierdurch überschüssiges Öl, das unten in der Wanne gesammelt wird, auf den Inhalt läuft.
- Entfernen Sie den Korb in einer Schüssel oder auf einem Teller. Wenn eine Ladung fertig ist, ist die Heißluftfriteuse sofort zur Zubereitung der nächsten Ladung bereit.
- TIPS:**
  - Das Schütteln von kleinen Zutaten während der Zubereitungszeit verbessert das Endergebnis und kann dazu beitragen, einen ungleichmäßig fritierten Inhalt zu vermeiden.
  - Geben Sie den frischen Kartoffeln etwas Öl hinzu; so wird das Ergebnis knuspriger. Fritieren Sie den Inhalt in der Friteuse noch einige Minuten, nachdem Sie das Öl hinzugegeben haben.
  - Bereiten Sie keine sehr fettigen Zutaten wie beispielsweise Saucen in der Heißluftfriteuse zu.
  - Legen Sie eine Backform oder Ofengeschirr in den Korb, falls Sie einen Kuchen oder Quiche backen wollen oder falls Sie zerbrechliche oder gefüllte Zutaten frittern wollen.
  - Sie können die Heißluftfriteuse auch zum Aufwärmen des Inhalts verwenden. Um den Inhalt aufzuwärmen, stellen Sie die Temperatur bis zu 10 Minuten auf 150°C.

- REINIGUNG UND PFLEGE**
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
  - Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.
  - Reinigen Sie die Wanne und den Korb mit heißem Wasser, etwas Spülmittel und einem nicht scheuernden Schwamm. Wanne und Korb sind nicht spülmaschinengeeignet.
  - Falls Schmutz am Korb oder dem Wannenboden festklebt, füllen Sie die Wanne mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Stellen Sie den Korb in die Wanne und lassen Sie die Wanne und den Korb ca. 10 Minuten lang einweichen.
  - Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie nie scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

#### UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclen von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung weist Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

#### SUPPORT

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter <http://www.service.princess.info/>!

## ES Manual de instrucciones

#### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser substituido pelo fabricante, o su representante de asistencia técnica o alguien con cualificaciones similares para evitar peligros.
- Este es una friteadora de aire que funciona con aire caliente. No lleve la cubeta con aceite o grasa para freír.
- Para evitar obstrucciones en el flujo de aire, no ponga nada encima del aparato y asegúrese de que haya siempre 10 cm de espacio libre alrededor del aparato.
- Tras el proceso de horneado, el aparato necesita enfriarse. Este proceso de enfriamiento se activará automáticamente cuando el temporizador haya terminado. Evite desenchufar el aparato de la toma de red antes de que haya finalizado el proceso de enfriamiento ya que el aire caliente restante puede producir daños en el aparato.

#### USO

- Inserte el enchufe de red en un enchufe con toma de tierra.
- Saque con cuidado la cubeta de la friteadora de aire.
- Ponga los ingredientes en la cesta.
- Vuelva a introducir la cubeta en la friteadora de aire.
- Nunca utilice la cubeta sin la cesta en su interior.
- No toque la cubeta durante el uso y un tiempo después del uso, ya que se calienta mucho. Sujete la cubeta solo por el asa.
- Cuando la cubeta esté fría, utilice en primer lugar la función de calentamiento pulsando el botón de función de calentamiento. El dispositivo se calentará durante 5 minutos a una temperatura de 80 grados. Tras este tiempo, el dispositivo está listo para el uso.
- Se incluyen siete (7) programas de fritura: PATATAS, POLLO, BISTEC, GAMBAS, CARNE, BIZCOCHO Y PESCADO. Utilice el botón de función correspondiente en función del tipo de alimento que desea preparar.
- Cuando pulsa el botón de función, la friteadora de aire inicia el programa correspondiente. Cuando haya seleccionado el programa equivocado, puede interrumpirlo pulsando el botón cancelar. El dispositivo se detendrá tras 20 segundos. Transcurrido este tiempo puede seleccionar otra función. También es posible ajustar el programa seleccionado cambiando el tiempo y la temperatura.
- El tiempo puede ajustarse con los botones de control del temporizador. Pulse los botones de control del temporizador una vez para aumentar o disminuir el tiempo de fritura un minuto. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones para ajustar el tiempo más rápido. Puede ajustar el tiempo entre 1 y 30 minutos.
- La temperatura puede ajustarse con los botones de control de temperatura una vez para aumentar o disminuir la temperatura 5 grados. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones para ajustar la temperatura más rápido. Puede ajustar la temperatura entre 80 y 200 grados.
- También es posible encender el dispositivo sin seleccionar una función. Ajuste el tiempo y la temperatura con los botones de control del temporizador y de temperatura, posteriormente pulse el botón de encendido.
- Puede poner en pausa cualquier programa pulsando el botón de encendido, por ejemplo si desea agitar los ingredientes. El dispositivo se pondrá en pausa tras 20 segundos. Para reanudar el proceso de fritura, pulse el botón de encendido de nuevo.
- Cuando saca la cubeta durante el proceso de fritura, el dispositivo se apaga automáticamente en 5 segundos. Cuando vuelve a introducir el dispositivo, el programa se reanuda.
- Puede poner en pausa cualquier programa pulsando el botón de encendido, por ejemplo si desea agitar los ingredientes. El dispositivo se pondrá en pausa tras 20 segundos. Para reanudar el proceso de fritura, pulse el botón de encendido de nuevo.
- Para protegerse contra choques eléctricos, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- O aparato deverá ser ligado a uma saída de tomada com contacto de terra (para aparelhos de classe I).

- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).
- ADVERTENCIA:** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

-  Las superficies indicadas con este logotipo pueden calentarse durante el uso.

- Para evitar obstrucciones en el flujo de aire, no ponga nada encima del aparato y asegúrese de que haya siempre 10 cm de espacio libre alrededor del aparato.
- Tras el proceso de horneado, el aparato necesita enfriarse. Este proceso de enfriamiento se activará automáticamente cuando el temporizador haya terminado. Evite desenchufar el aparato de la toma de red antes de que haya finalizado el proceso de enfriamiento ya que el aire caliente restante puede producir daños en el aparato.
- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en lavavajillas.
- Limpie la cubeta y la cesta con agua caliente, un poco de detergente y una esponja no abrasiva. La cubeta y la cesta no pueden lavarse en lavavajillas.
- Si la suciedad se adhiere al fondo de la cubeta, llénela de agua caliente con un poco de detergente. Introduzca la cesta en la cubeta y deje que la cubeta y la



Digital Aerofryer XL  
 01.182020.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BEKRYVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÜČÁSTÍ / PARÇALARI AÇIKLAMASI / ОПИСАНИЕ ЗАДЧАСТИ / RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA



[WEEE Logo]

service.princess.info



© Princess 2016

Durante o processo de fritura por ar quente, o indicador luminoso de aquecimento acende-se e apaga-se de tempos a tempos. Isto indica que o elemento de aquecimento está ligado e desligado para manter a temperatura definida.  
 • O excesso de óleo dos alimentos é recolhido no fundo da cuba.  
 • Para alguns alimentos é necessário agitar a meio do tempo de preparação. Para agitar os alimentos, retire a cuba do aparelho segurando na pega e agite-a. De seguida, volte a colocar a cuba na fritadeira. Não prima o botão de liberação do cesto enquanto o óleo.  
 • Quando ouvir o indicador sonoro do temporizador soar 5 vezes, o tempo de preparação definido terminou. O aparelho irá desligar-se após 20 segundos. Retire a cuba do aparelho e coloque-a sobre uma superfície resistente ao calor.  
 • Verifique se os alimentos estão prontos. Se os alimentos ainda não estiverem prontos, basta voltar a colocar a cuba no aparelho e regular o temporizador para mais alguns minutos.  
 • Para retirar alimentos de pequenas dimensões (batatas fritas, por exemplo), prima o botão de liberação do cesto e retire o cesto da cuba. Não vire o cesto ao contrário ainda dentro da cuba, pois qualquer excesso de óleo que se tenha acumulado no fundo da cuba irá verter sobre os alimentos.  
 • Esvazie o cesto para uma travessa ou um prato. Assim que um lote de alimentos esteja pronto, a fritadeira está imediatamente pronta para preparar um outro lote.  
 • Agitar alimentos de menores dimensões durante o tempo de preparação otimiza o resultado final e pode ajudar a evitar a fritura não uniforme dos alimentos.  
 • Adicione algum óleo a batatas crusas para obter um resultado crocante. Frite os alimentos na fritadeira sem óleo alguns minutos depois de ter adicionado o óleo.  
 • Não prepare alimentos extremamente gordurosos como, por exemplo, salsichas, na fritadeira sem óleo.  
 • Coloque uma assadeira ou um tabuleiro de forno no cesto se pretender cozinhar um bolo ou uma quiche ou se pretender fritar alimentos frágéis ou recheados.  
 • Pode também utilizar a fritadeira para reaquecer alimentos. Para reaquecer alimentos, regule a temperatura para 150°C durante até 10 minutos.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**  
 • Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.  
 • Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido qualquer. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.  
 • Limpe o cesto e a cuba com água quente, algum detergente e uma esponja não abrasiva. A cuba e o cesto não podem ser lavados na máquina de lavar louça.  
 • Se existir sujidade presa no cesto ou no fundo da cuba, encha a cuba com água quente e algum detergente. Coloque o cesto dentro da cuba e deixe ambos amolecer durante 10 minutos.  
 • Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifiquem o dispositivo.

#### AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**  
 Encontra todas as informações e peças de substituição em <http://www.service.princess.info/>

## IT Istruzioni per l'uso

#### SICUREZZA

• Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.  
 • Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.  
 • Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.  
 • Collegare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.  
 • Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti. Nel caso peggiore gli alimenti possono prendere fuoco. (Non usare una quantità di olio superiore a un cucchiaino da tè, carne che possa rilasciare troppo grasso o acqua per bollire i cibi.)  
 • L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.  
 • Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.  
 • L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete dotata di messa a terra (per elettrodomestici di classe I).

**AVVERTENZA:** Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare possibili scosse elettriche.  
 • Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.  
 • La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.  
 • L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

**Le superfici indicate da questo simbolo possono diventare molto calde durante l'uso.**  
 • Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non collocare niente sopra l'apparecchio e verificare che vi siano sempre 10 cm di spazio libero attorno all'apparecchio.

• Dopo la cottura, l'apparecchio deve raffreddarsi; tale processo di raffreddamento si attiva automaticamente allo scadere del tempo impostato sul timer. Evitare di scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima del termine del processo di raffreddamento perché l'aria calda residua può danneggiare l'apparecchio.  
 • Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:

- Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
- Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- Ambiti di tipo Bed and breakfast.
- Fattorie.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

1 Pulsanti di controllo del timer	11 Pulsante per la cottura di dolci
2 Pulsanti di controllo della temperatura	12 Pulsante per la cottura di pesce
3 Pulsante di avvio	13 Display LCD
4 Pulsante di annullamento	14 Cestello
5 Pulsante di riscaldamento	15 Pulsante di rilascio cestello
6 Pulsante per la cottura di patatine	16 Manico del cestello
7 Pulsante per la cottura di pollo	17 Contenitore
8 Pulsante per la cottura di bistecche	18 Presa d'aria
9 Pulsante per la cottura di gamberetti	19 Fori di scarico dell'aria
10 Pulsante per la cottura di carne	20 Cavo di alimentazione

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

• Rimuovere tutto l'imballaggio.  
 • Rimuovere tutti gli adesivi o le etichette dall'apparecchio.  
 • Lavare bene il cestello e il contenitore in acqua calda, con sapone liquido e una spugna non abrasiva.  
 • Pulire l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.  
 • Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e regolare, non collocare l'apparecchio su superfici non resistenti al calore.  
 • Collegare correttamente il cestello nel contenitore.  
 • Questa frittiere ad aria funziona con aria calda. Non riempire il contenitore con olio o grasso.  
 • Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non collocare niente sopra l'apparecchio e verificare che vi siano sempre 10 cm di spazio libero attorno all'apparecchio.

• NOTA: Dopo il processo di cottura, l'apparecchio deve raffreddarsi; tale processo di raffreddamento si attiva automaticamente allo scadere del tempo impostato sul timer. Evitare di scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima del termine del processo di raffreddamento perché l'aria calda residua può danneggiare l'apparecchio.  
**USO**  
 • Collegare la spina a una presa a parete dotata di messa a terra.  
 • Estrarre con attenzione il contenitore dalla frittiere ad aria.  
 • Reinserire il contenitore nella frittiere ad aria.  
 • Non usare il contenitore senza il cestello all'interno.  
 • Non toccare il contenitore durante e per un certo tempo dopo l'uso, dato che diventa molto caldo. Sostenerne il contenitore esclusivamente per il manico.  
 • Quando il contenitore è freddo, utilizzare prima la funzione di riscaldamento premendo il relativo pulsante. L'apparecchio si riscalda per 5 minuti a una temperatura di 80 gradi. Dopo la fase di riscaldamento, l'apparecchio è pronto all'uso.  
 • Sono inclusi sette (7) programmi di cottura: PATATINE, POLLO, COTOLETTA, GAMBERETTI, CARNE, TORTA e PESCE. Utilizzare il pulsante funzione corrispondente in base al tipo di alimento che si desidera preparare.  
 • Alla pressione del pulsante funzione, la frittiere ad aria calda avvia il programma corrispondente. Se il programma scelto è sbagliato, è possibile interrompere il processo premendo il pulsante di annullamento. L'apparecchio si arresta dopo 20 secondi. A questo punto è possibile scegliere un altro programma. È inoltre possibile regolare il programma scelto modificando tempo e temperatura.  
 • Il tempo di cottura può essere regolato con i pulsanti di controllo del timer. Premere i pulsanti di controllo del timer una volta per aumentare o diminuire il tempo di cottura di un minuto. Tenere premuto uno dei pulsanti di controllo per regolare il tempo più rapidamente. Il timer può essere impostato tra 1 e 30 minuti.  
 • La temperatura può essere regolata con i pulsanti di controllo della temperatura. Premere i pulsanti di controllo della temperatura una volta per aumentare o diminuire la temperatura di 5 gradi. Tenere premuto uno dei pulsanti di controllo per regolare la temperatura più rapidamente.  
 • L'apparecchio può essere inoltre avviato senza selezionare una funzione. Regolare il tempo e la temperatura con i relativi pulsanti di controllo, quindi premere il pulsante di avvio.  
 • Qualsiasi programma può essere sosospeso premendo il pulsante di avvio, ad esempio per agitare gli ingredienti. L'apparecchio sosponde la cottura dopo 20 secondi. Per riprendere il processo di frittura, premere di nuovo il pulsante di avvio.  
 • Estrarre il contenitore durante il processo di frittura, l'apparecchio si spegne automaticamente entro 5 secondi. Quando il contenitore viene reinserito, il programma riprende.  
 • Per annullare un programma, premere il pulsante di annullamento. L'apparecchio si spegne dopo 20 secondi.  
 • Durante il processo di frittura ad aria calda, la spia di riscaldamento si accende e si spegne di tanto in tanto. Ciò indica che l'elemento riscaldante si accende e si spegne per mantenere la temperatura impostata.

• L'olio in eccesso della pietanza viene raccolto sul fondo del contenitore.  
 • Alcune pietanze richiedono di esserne saltate a metà del tempo di preparazione. Per saltare la pietanza, estrarre il contenitore dall'apparecchio utilizzando il manico e scuotere. Reinserrere il contenitore nella frittiere ad aria. Non premere il pulsante di rilascio del cestello durante questa operazione.

• Quando il timer emetta 5 bip, il tempo di preparazione impostato è trascorso. L'apparecchio si spegne dopo 20 secondi. Estrarre il contenitore dall'apparecchio e collocarlo su una superficie resistente al calore.  
 • Controllare se la pietanza è pronta. In caso contrario, reinserire il contenitore nell'apparecchio e impostare il timer su alcuni minuti aggiuntivi.  
 • Per togliere pietanze di piccole dimensioni (ad es. le patatine fritte), premere il pulsante di rilascio del cestello ed estrarre il cestello dal contenitore.  
 • Svuotare il cestello in una ciotola o su un vassoio. Quando il primo vassoio è pronto, la frittiere ad aria è immediatamente pronta per preparare un altro.

**Suggerimenti:**

• Salare le pietanze più piccole a metà del tempo di preparazione utile per il risultato finale e può aiutare a evitare una cottura non omogenea.

• Aggiungere un filo d'olio alle patate fresche per ottenere un risultato croccante. Friggere le pietanze nella frittiere ad aria entro pochi minuti dall'aggiunta di olio.

• Non preparare pietanze estremamente grasse, come le salsicce, nella frittiere ad aria.

• Inserire una teglia o un piatto da forno nel cestello per cuocere una torta o una quiche o per friggere ingredienti fragili o ripieni.

• È inoltre possibile usare la frittiere ad aria per riscaldare i cibi. Per riscaldare i cibi, impostare la temperatura a 150°C per un massimo di 10 minuti.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

• Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.  
 • Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.  
 • Lavare bene il contenitore e il cestello in acqua calda, con sapone liquido e una spugna non abrasiva. Il contenitore e il cestello non sono lavabili in lavastoviglie.  
 • In presenza di sporco attaccato al cestello o al fondo del contenitore, riempire il contenitore con acqua calda e sapone liquido. Inserire il cestello nel contenitore e lasciare a molle entrambi per circa 10 minuti.  
 • Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

**FÖRSTA ANVÄNDNING**  
 • Ta bort allt paketeringsmaterial.  
 • Ta bort alla dekaler och etiketter från apparaten.  
 • Rengör noggrant korgen och pannan med varmt vatten, lite diskmedel och en icke-slipande svamp.

• Torka av apparatens insida och utsida med en fuktad trasa.

• Placerä apparaten på ett stabil, horisontell och jämn yta, placera inte apparaten på icke värmebeständiga ytor.

• Placerä korgen i pannan.

• **Detta är en luftfritös som fungerar med varm luft. Fyll inte pannan med olja eller frittyret.**

• För att förhindra störningar i luftflödet, sätt inte något ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 cm fritt utrymme runt apparaten.

• OBS: Efter bakningsprocessen behöver apparaten kylas ner, detta är automatiskt när timern färdig. Undvik att koppla ut apparaten från nättuttaget innan kylningsprocessen är färdig, eftersom kvarvarande varmluft kan skada apparaten.

• ANVÄNDNING

• Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.

• Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

• Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.

• Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.

• Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för. I värsta fall kan livsmedlet börra brinna. (Använd inte mer än en tesked olja, inget kött som släpper ut för mycket fett eller vatten som är avsett för koka livsmedel.)

• Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstås de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.

• Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstås de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.

• Temperaturerna kan justeras via knapparna för temperaturinställning. Tryck på knapparna för temperaturinställning en gång för att öka eller minska temperaturen med 5 grader. Tryck och håll inne en av knapparna för att justera temperaturen snabbare. Du kan ställa in temperaturen på mellan 80 och 200 grader.

• Det är också möjligt att starta apparaten utan att välja en funktion. Ställ in tiden och temperaturen med knapparna för timer- och temperaturinställning och tryck sedan på startknappen. Apparaten kommer att starta automatiskt.

• Du kan pausera programmet genom att trycka på avbrytningsknappen. Apparaten stoppas efter 20 sekunder. Efter detta är apparaten redo för användning.

• Det finns 7 olika friteringsprogram: POMMES, KYCKLING, STEK, RÄKKÖ, KÖTT, KAKA och FISK. Använd motsvarande funkionsknapp beroende på vilken typ av mat du





Digital Aerofryer XL  
 01.182020.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÜCÁSTÍ / PARÇALARI AÇIKLAMASI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ / RÉSEGYSGÉK LEÍRÁSA



[WEEE Logo]



[service.princess.info](http://service.princess.info)

© Princess 2016

- Во время жарки горячим воздухом загорается индикатор нагрева, который время от времени начинает мигать. Мигание индикатора указывает на включение и выключение нагревательного элемента, позволяющее поддерживать заданную температуру.
- Лишнее масло из ингредиентов скапливается в нижней части противня.
- В процессе жарки может потребоваться перемешивание некоторых ингредиентов. Для перемешивания ингредиентов вытяните противень из аэрофриторници за ручку и встяните его. После этого задвиньте противень обратно в аэрофриторницу. Во время встянывания не нажимайте кнопку для снятия корзины.
- 5-кратный сигнал таймера указывает на то, что истекло заданное время жарки. Устройство выключится через 20 секунд. Вытяните противень из аэрофриторници и поставьте его на жаростойкую поверхность.
- Проверьте готовность ингредиентов. Если ингредиенты еще не готовы, то просто задвиньте противень обратно в устройство и установите таймер на несколько дополнительных минут.
- Чтобы достать небольшие ингредиенты (например, картофель фри), нажмите кнопку для снятия корзины и поднимите ее над противнем. Не переворачивайте корзину, пока на ней закреплен противень, так как собирающееся в нижней части противня масло вытечет из ингредиентов.
- Выложите содержимое корзины в емкость или на тарелку. После приготовления одной партии ингредиентов аэрофриторница сразу же будет готова к работе следующей партии.
- Советы
  - Встянывание небольших ингредиентов в процессе жарки позволяет получить лучший результат и предотвратить неравномерное прожаривание.
  - Для получения хрустящего картофеля добавьте в свежий картофель немного масла. После добавления масла выполните жарку ингредиентов в аэрофриторнице в течение нескольких минут.
  - Не готовьте в аэрофриторнице слишком жирные продукты (сосиски).
  - Для приготовления пирога, запеканки, мягких ингредиентов или ингредиентов с начинкой вставьте в корзину форму или посуду для духовки.
  - You can also use the air fryer to reheat ingredients. To reheat ingredients, set the temperature to 150°C for up to 10 minutes.

#### ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока остынет.
- Попробуйте погружать электрические устройства в воду или любую другую жидкость. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- Емкость и корзину можно мыть в горячей воде не абразивной губкой, добавив в нее моющее средство. Противень и корзину нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если корзина или донышко емкости сильно загрязнены, наполните емкость горячей водой, добавив туда немного моющего средства. Поместите корзину в емкость, дав им отомкнуть в течение 10 минут.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки и металлические мочалки, которые могут царапать устройство.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальные пункты приема электрических и электронных бытовых приборов. Насколько возможно, укажите данный символ, используемый на упаковке в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способностью вторичной переработки бытовых приборов вы можете ознакомиться в разделе о защите окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка  
 Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте <http://www.service.princess.info/>

## HU Használati utasítás

### BIZTONSÁG

- A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkezett károkért a gyártó nem tehető felelőssé.
- Ha a tápkábel sérült, javítását vagy a gyártó, annak szerviz szolgálata vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy végezheti a veszély elkerülése érdekében.
- Sose húzza a berendezést a vezetéknél fogva, és biztosítsa, hogy a vezeték ne csavarodjon össze.
- Helyezze a készüléket sik, stabil felületre.
- Ezt a berendezést csak háztartási célokra és rendeltetésszerűen szabad használni. A legrosszabb esetben az étel lángra kaphat. (Ne használjon egy teáskanálra több olajat, illetve olyan húst, mely túl sok zsírtenged, vagy étel forrálására szánt vizet.)
- A készüléket nem használhatja 8 évnél fiatalabb gyerek. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a 8 évnél fiatalabb gyerekekbe beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket. Gyerekek ne játszanak a készülékkel. A készülékhöz és a kábelhez ne férjenek hozzá a 8 évnél fiatalabb gyerekek. A tisztítást és karbantartást ne végezzék gyerekek, hacsak nem idősebbek 8 évnél, vagy felügyelve vannak.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket.
- A készüléket földelt konnektorhoz kell csatlakoztatni (l. osztályú készülékek).

- FIGYELMEZTETÉS: Ha a felületen repedésekkel észlel, kapcsolja ki a készüléket az esetleges áramütés megelőzése érdekében.
- A készülékhöz és a kábelhez ne férjenek hozzá a 8 évnél fiatalabb gyerek.
- Üzem közben a készülék felületei nagyon felmelegedhetnek.
- A készüléket ne használja külső időzítőn vagy a távirányító rendszeren keresztül.

#### Az ezzel a szimbólummal jelölt felületek használata közben felforrósdathatnak.

- Az akadálytalan légáramlás biztosítása érdekében ne tegyen semmit a készülék tetejére, és ellenőrizze, hogy van-e legalább 10 cm szabad hely a készülék körül.

- A sütés befejezése után a készüléknak le kell hűlnie, és ez a folyamat automatikusan elindul, amint az időzítő lejár. Ne húzza ki az eszközt az elektromos csatlakozóból, mielőtt a hűtési folyamat befejeződne, mert a forró levegő tönkreteheti a készüléket.

#### Csak háztartási és hasonló jellegű helyeken használja a készüléket, például:

- Munkahelyi konyha és egyéb munkahelyszínen.
- Hotelök, motelek és egyéb környezetben, ahol lakó vendégek lehetnek.
- Bed and breakfast típusú környezetben.
- Vidéki házakban.

#### A KÉSZÜLKÉR RÉSZEINEK ISMERTETÉSE

1	Időzítő beépítő gombok	11	Torta gomb
2	Hőfeszítőbázis gombok	12	Hal gomb
3	Indítás gomb	13	LCD-kijelző
4	Megszakítás gomb	14	Kosár
5	Felmelegítés gomb	15	Kosár kioldó gomb
6	Chips gomb	16	Kosár fogantyú
7	Csirke gomb	17	Serpenyő
8	Steak gomb	18	Levegő beömölönylás
9	Garnéla gomb	19	Levegő kiömlönylás
10	Hús gomb	20	Hálózati vezeték

#### AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el a csomagolóanyagot.
- Távolítsa el minden matricát és feliratot a készülékről.
- Egyéb mosószer forró víz és puha szivacs (nem szűrő) segítségével alaposan tisztítsa meg a kosárat és a serpenyőt.
- Tisztítás meg a készülék külsejét és belsejét egy nedves ruhával.
- Állitsa a készüléket stabil, vízzintes és egyenletes felületen.
- Helyezze a kosárat a serpenyőhez az előírt módon.
- Ez a készülék forró levegő használataval süti meg az ételt. Ezért nem szabad olajjal vagy zsírral feltölteni a serpenyőt.
- Az akadálytalan légáramlás biztosítása érdekében ne tegyen semmit a készülék tetejére, és ellenőrizze, hogy van-e legalább 10 cm szabad hely a készülék körül.
- MEGJEGYZÉS: A sütés befejezése után a készüléknak le kell hűlnie, és ez a folyamat automatikusan elindul, amint az időzítő lejár. Kérjük, ne húzza ki az eszközt az elektromos csatlakozóból, mielőtt a hűtési folyamat befejeződne, mert a forró levegő tönkreteheti a készüléket.

#### HASZNÁLAT

- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a konnektorba.
- Öváatosan vegye ki a serpenyőt a készülékből.
- Helyezze az alapanyagokat a kosárba.
- Csúsztassa vissza a serpenyőt a készülékre.
- Soha ne használja a serpenyőt a kosár nélkül.
- Sütés közben, illetve közvetlenül a sütés után soha ne érintse meg a serpenyőt, mert rendkívül forró lehet. Mindig a fogantyúnál fogva mozgassa.
- Ha a serpenyő hideg, előzőr használja a felmelegítés funkciót (nyomja meg a felmelegítés gombot). A készülék 5 percig 80 fokon tartja a hőmérsékletet. Ezt követően a készülék készen áll a használatra.
- A készülék 7 beépített sütési módral rendelkezik: CHIPS, CSIRKE, STEAK, GARNELÁ, HÚS, TORTA ÉS HAL. Az elkészíténi kívánt étel típusának megfelelően válassza ki a kívánt sütési módot.
- Amikor megnövejtő kívánt sütési mód gombot, a készülék elindítja a megfelelő programot. Ha nem a megfelelő programot választotta ki, a sütést leállítja a megszakítás gombbal. A készülék 20 másodperc működik kikapcsol. Ezt követően kiválaszthat egy másik sütési módot. A kiválasztott program esetében módosítja a sütési időt és a hőmérsékletet.
- A sütési idő az időzítő vezérlő gombokkal módosítható. Az időzítő gombok minden egyes megnövömagaskor a sütési idő 1 perccel változik. Ha a gombot nyomva tartja, az időzíték folyamatosan változik.
- A hőmérsékletszabályzó gombok minden egyes megnövömagaskor a hőmérsékletet 5 fokkal változtatják. A hőmérséklet 80 és 200 fok között állítható be.
- A készülék programválasztás nélkül is elindítható. Állítsa be az időt és a hőmérsékletet a fent leírt módon, majd nyomja meg az indítás gombot.
- Az indítás gomb megnövömagaskor a sütés időt módosítja. A hőmérsékletet a megfelelő időtől függően módosítja. A sütés folytatásához nyomja meg újabb az indítás gombot.
- Ha a sütési folyamat közben kitúzza a serpenyőt helyéről, a készülék 5 másodpercen belül automatikusan kikapcsol. Ámikor a serpenyőt visszahelyez, a sütés folytatódik.
- Bárminely program leállításához nyomja meg a megszakítás gombot. A készülék 20 másodperc működik kikapcsol.
- A sütési folyamat során a felmelegítés visszajelző többször be- és kikapcsol. Ez azt jelzi, hogy a fűtőhőben a beállított hőmérsékletet fenntartására érdékben rendszerezzen be- és kikapcsol.
- Az alapanyagokból származó olaj vagy zsír a serpenyő alján gyűlik össze.
- Vannak olyan receptek, melyeknél az ételt feldőben meg kell rázni. Ilyen esetben húzza ki a serpenyőt a készülékből, majd a fogantyúnál fogva rázza meg azt. Ezt követően csúsztassa vissza a serpenyőt a készülékből, és helyezze hőálló felületre.
- Ellenőrizze, hogy az étel megfelelő átsült-e. Ha az étel még nem készült el, egyszerűen csúsztassa vissza a serpenyőt a készülékből, és állítsa meg néhány percet az időzítőt.

- A kisebb méretű alapanyagok, pl. sült burgonya esetében nyomja meg a kosár kioldó gombot, és vegye ki a kosarat a serpenyőből. Soha ne fordítás meg a kosár, amíg a serpenyőben van, mivel a serpenyő alján összegyűlt maradék olaj rafolyni fog a hőzávalókra.
- Úritse ki a kosár tartalmát egy tábla vagy tányérra. Amint egy adott elűzési idő után a készülék készen áll a következő adag sütésére. Hasznos tippek
- Ha kisebb darabokat süt, javasolt a sütés felüdjében kivenni a kosarat és megrázni annak tartalmát, mert így optimalizálva, egyenletesebb.
- A ropogósabb végeredmény érdekében adjon egy kis olajat a friss burgonyához. Az olaj hozzáadását követően várjon néhány percet és csak ezután indítsa el a sütést.
- A készülékben ne süssön erősen zsíros ételt, pl. kolbászt.
- Ha sütéményt vagy lepényt kíván sütni, illetve ha az alapanyagok erzékenyek, továbbá tojott étellek esetén helyezzen a kosárba egy kisebb lábast vagy tejszínt.
- A készülék kiválóan alkalmas az ételek újramelegítésére is. Az újramelegítéshez állítsa be 150°C-os hőmérsékletet, 10 perces időtartamra.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a kábelt a fali aljzatról. Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen lehűlt.
- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket. A készülék nem helyezhető mosogatógépbe.
- Egyéb mosószer forró víz és puha szivacs (nem szűrő) segítségével tisztítja meg a kosárat és a serpenyőt. A serpenyő és a kosár mosogatógépben nem tisztítható.
- Ha az étel a kosárra vagy a serpenyő aljára ragadt, töltön forró vizet és némi mosogatásra a serpenyőre. Helyezze a kosárat a serpenyőbe, és hagyja át az időt, amelyet a kosárba tisztításra.
- A készülék külsejét tisztítja nedves ruhával. Soha ne használjon szűrő hatású tisztítószeret, fém dörzsszivacsot vagy szírolókat, amelyek károsíthatják a készüléket.

#### KÖRNYEZETVÉDELEM

- Ezt a berendezést élettartama végén nem szabad háztartási hulladékékké átalakítani, hanem el kell juttatni egy elektromos és elektronikus háztartási berendezések újrahasznosításával foglalkozó központba. Ez, a berendezésen, a használati útmutatóban és a csomagolásban látható szimbólum erre a fontos szempontra hívja fel a figyelmet. Az ebben a berendezésben használt alkatrészek újrahasznosíthatók. A háztartási berendezések újrahasznosításával Ön nagyban hozzájárul a környezet védelméhez. A begyűjtőhelyekről tájékoztatja a helyi hatóságokat.

#### Támogatás

További információk, valamint pótalkatrészek a következő honlapon érhetők el: <http://www.service.princess.info/>